

2013. 3. 14.

29호

Korean Wave Story 2013

# 한류 STORY



CONTENTS\_

I. 국내 한류 동향 .....	04
II. 권역별 한류 동향_ 아시아 .....	07
III. 권역별 한류 동향_ 미주 .....	14
IV. 권역별 한류 동향_ 유럽 .....	18

## ■ 조사 개요

### □ 조사 지역 : 총 14개국

- 아시아(한국, 중국, 홍콩, 대만, 일본, 태국, 말레이시아, 인도네시아, 카자흐스탄, 싱가포르, 인도)
- 미주(미국, 아르헨티나)
- 유럽(프랑스)

### □ 조사 방법

- 재단 해외 통신원 소식, 국내·외 언론 보도, 기타 보고서 등

### □ 조사 내용

- 드라마, K-Pop, 영화, 한류-관광, 한류-경제, 한류-문화예술, 한류-전통문화 등

### □ 조사 기간

- 2013.3.1~2013.3.14(2주)

# I. 국내 한류 동향

## 1 한류 업계 및 한류스타

### ○ 드라마 <마의>, 아시아 8개국\* 수출

- 일본 위성채널 '위성극장' 방송 시작('13.3.7~) 및 NHK 방송 예정('13년 내)

\* <마의> 수출 아시아 8개국 : 일본, 홍콩, 필리핀, 터키, 미얀마, 캄보디아, 대만, 싱가포르

#### ※ <마의>

- 방영 : MBC('12~방영 중) 50부작
- 연출 : 이병훈, 최정규 / 극본 : 김이영 / 기획 : 최창욱
- 출연 : 조승우, 이요원, 손창민, 유선 등
- 내용 : 조선 후기, 수의사에서 여의 자리까지 오른 백광현의 이야기를 다룬  
메디컬 사극 드라마



### ○ 배우 류진\*, 유진\*\*, 중화권 매니지먼트 '코믹리츠그룹'\*\*\*과 계약 체결('13.3.12)

\* 류진 : 한국 남자 배우. 대표작 <엄마가 뽀났다>, <천만번 사랑해> 등 다수

\*\* 유진 : 그룹 SES 출신 여자 배우. 대표작 <제빵왕 김탁구>, <백년의 유산> 등 다수

\*\*\* 코믹리츠(Comic Ritz)그룹 : 중화권 최고의 제작자 겸 프로듀서 엔지차이(柴智屏)가 설립한 엔터테인먼트 기업



M4M

○ 한중 합작그룹 M4M\* 데뷔 쇼케이스 개최('13.3.13, 서울 일지아트홀)

– 큐브엔터테인먼트(한국), 싱티엔\*\*(중국) 합작 아시아 프로젝트 그룹

\* M4M : 4인조 남성 그룹(홍콩 2명, 대만 1명, 중국 1명). 현지 오디션을 통해 선발 후 큐브엔터테인먼트의 전문 인큐베이팅 시스템을 통해 4년간 트레이닝 진행

\*\* 싱티엔(Starrysky Media) : 중국의 엔터테인먼트 기업

## 2 한류-관광 연계

○ 경기관광공사, '한류 R&D팀' 신설('13.3.4)

– (업무) 한류 관광자원 신규 개발 및 전략 수립, 관광산업 융·복합 추진, 관광업계 및 시군과의 협력 강화 등

## 3 한류-산업 연계

○ '12년도 화장품 무역수지 최초 흑자 달성('13.3.13, 한국의약품수출입협회)

'12년도 한국 화장품 무역수지	
수출액	수입액
10억 6,700만 달러(한화 약 1조 1,500억 원)	9억 7,800만 달러(한화 약 1조 600억 원)

- '08년 이후 연평균 25%씩 꾸준히 증가해 수출 10억 달러 돌파
- 그러나 중국 화장품 시장의 급속한(지난 10년간 연평균 15.8%) 성장에 비해, 한국 화장품 대중 수출은 2억 달러, 전년대비 3.9% 증가
- 중국의 복잡하고 까다로운 위생행정허가 및 통관절차 때문으로 분석됨(한국무역협회, '13.3.14)

## 4 기타



앱 화면

○ 일간스포츠, 모바일 한류매거진 <K&>\* 출시

- 최신 K-Pop 소식, 사진뉴스, 커버댄스 동영상 등 제공

\* '티스토어'에서 무료로 이용 가능. 한글판

## II. 권역별 한류 동향 - 아시아

### 1 중국



게임 발표회 포스터

- '2013 한류 스마트폰 게임 발표회' 개최('13.3.7, 북경 주중한국문화원 공연장)
  - 민간기업(바이두, 시나, 360, UCWED 등 중국 주요 업체 참가) 및 중국 중화판권대리중심 관계자 등 참여
  - ※ 주관 : 주중한국문화원, 한국콘텐츠진흥원 중국사무소, 컴투스 중국법인

### 2 홍콩



잡지 표지

- 배우 차승원, 엘르 및 에스콰이어 홍콩판 표지모델 ('13.3월 호)
  - 차승원, 드라마 <시티홀>, <최고의 사랑>으로 중화권 인기 높음

### 3 대만



대한민국 차트 (2013.3.1 ~ 2013.3.7)

순위	곡명	가수	주간차트	주간순위	주간점수
1	2012 TAKE FTISLAND IN SEOUL (DVD)	FTISLAND	1	1.96	100.00
2	2012 TAKE FTISLAND IN SEOUL (CD)	FTISLAND	2	1.18	100.00
3	2012 TAKE FTISLAND IN SEOUL (DVD)	FTISLAND	3	0.83	100.00
4	2012 TAKE FTISLAND IN SEOUL (CD)	FTISLAND	4	0.57	100.00
5	2012 TAKE FTISLAND IN SEOUL (DVD)	FTISLAND	5	0.41	100.00

FT아일랜드

○ FT아일랜드 '2012 TAKE FTISLAND IN SEOUL'\*, DVD 음반차트 대만 내 각종 차트 섭렵

차트명	부문
G-Music	오디오 및 비디오 부문 주간차트('13.3.1~7) 1위
Five Music	톱 랭킹 주간차트('13.3.1~7) 1위

\* 2012 TAKE FTISLAND IN SEOUL : 2012 국내 라이브 콘서트 실황 DVD

### 4 일본

#### K-Pop

○ 장윤정 일본 발표곡 <사이고노 카와>\*, 엔카차트\*\* 1위('13.3.4)

\* <사이고노 카와(最期の川)> : 장윤정 일본 2집 싱글앨범 타이틀곡, '13.2.6일 일본 전역 발매

\*\* 엔카차트 : 일본 유선방송이 선정하는 '유선 랭킹' 차트. 유선방송에 소개된 횟수 및 시청자 신청 횟수 집계로 순위 결정

#### 드라마

○ <7급 공무원>\*, KNTV\*\* 방송 예정('13.4.20~매주 토, 일요일)

\* KNTV : 일본 한류전문채널

#### ※ <7급 공무원>

- 방영 : MBC('13년~방영 중, 총 20부작)
- 연출 : 김상협, 오현종 / 극본 : 천성일
- 출연 : 최강희, 주원, 찬성
- 내용 : 신분을 감춘 국정원 요원들의 로맨스를 그린 드라마



○ 포니캐년\*, 한국 드라마에 관한 지식 검정시험 시행

- 한국 드라마에 관한 지식 시험 '위 러브 케이 마스터 검정' 시행
- 한류정보사이트(www.welovek.jp) 오픈 기념 이벤트로 한 달간 실시('13.3.8~4.8)
- 검정 시험 대상 : 포니캐년 출시 화제작 <뿌리깊은 나무>, <제빵왕 김탁구>, <나쁜 남자>, <일지매>, <자이언트> 등 총 14편, 초급 및 상급으로 구성

\* 포니캐년(Pony Canyon) : 일본 후지산케이 그룹 산하 대형 영상·음반 제작사

**영화**

○ '제5회 벧푸햇토 한일 차세대 영화제'\* 개최('13.2.22~24, 벧푸시)

- <피에타>, <부러진 화살>, <Jesus Hopital> 등 상영
- 김기덕 감독 외 다수의 한일 감독, 배우 및 방문객 1천 명 참여

\* 벧푸햇토 한일 차세대 영화제 : 한국영화평론가협회상 수상작, 한국, 일본 대학생 제작 단편영화 주로 상영

○ '유바리 국제 판타스틱영화제'\*, 한국 영화 다수 진출('13.2.21~25)

부문	영화 제목	감독 및 내용	포스터
오픈시어터 부문	소년이야기	감독 : 변주현 내용 : 한국에서 사회 문제가 된 가출 가정을 테마로 한 영화	
	계란 한판	감독 : 칸치쿠 유리 내용 : 한일 합작 섹슈얼코미디	
쇼트필름 부문	미확인생명체	감독 : 민경준 내용 : 미스터리 동아리 리더 지혁이 의심쩍은 영상을 남기고 실종된 이후 벌어지는 이야기	
	그림자	감독 : 김승래 내용 : 그림자를 소재로 한 단편 애니메이션	
상영	영건 탐정사무소	감독 : 오영두 내용 : 탐정 영건이 미모의 여인 송현에게서 한 남자를 죽여달라는 의뢰를 받고 벌어지는 이야기	

\* 유바리 국제 판타스틱영화제 : 도쿄 국제 판타스틱영화제와 함께 일본의 양대 판타스틱영화제 가운데 하나. 올해로 6회째

**기타**

○ '2013 한국 트래블 페어 인 오사카' 개최('13.3.12, 오사카 닛코호텔)

- 강원, 제주, 부산 등 지자체 관광 및 축제 홍보, 신인 '에이션' 및 언버벌 퍼포먼스 <판타스틱>

공연

\* '2013 Korea Travel Fair in Osaka' : 한국의 다양한 여행지를 소개하는 행사. 한국관광공사 오사카지사 개최. '12년 이후 2회째



행사 전경



행사 전경



신인그룹 '에이션' 공연



한국관 전경

○ '도쿄 식품박람회'\*서 한국관 인기 ('13.3.5~8, 지바 마쿠하리멧세)  
 - 국내 84개 업체 참가, 3대 인기관(한국, 미국, 벨기에) 선정

\* 도쿄 식품박람회(Foodex Japan) : 세계 3대 규모의 식품·음료 전문전시회. 전 세계 72개국 2,300여 개 식품기업 참가. 올해 38 회째

○ 장근석, 브랜드 카페 '직진(ZIKZIN)' 개점('13.3.14, 도쿄 시부야)

- 1층 컬렉션샵(각종 디자인 제품 판매), 2층 한-이탈리안 퓨전레스토랑 운영



점포 내부 전경

## 5 태국

### ○ TNN 2채널\* 여행 프로그램 <Oh My Guide>\*\* , 한국 여행 코스 소개('13.2.)

\* TNN 2채널 : 가족 구성원 모두가 함께 볼 수 있는 예능·지식 프로그램 방영 채널

\*\* Oh My Guide : 매주 일요일 13:00~13:30 방영

#### ※ <Oh My Guide>, 한국 여행 코스 소개 주요 내용

- ① 설악산 국립공원을 한국의 '알프스'로 소개
- ② 신홍사의 '통일대불'의 웅장한 모습에 경외감을 갖게 된다고 설명
- ③ 평창 지역의 많은 눈을 소개하며 겨울 스포츠 스키 추천
- ④ 한국의 먹을거리로 '짬뽕' 소개



설악산을 소개하는 리포터

## 6 말레이시아

### ○ 루나플라이\* 팬미팅 및 쇼케이스 개최



일시	장소	행사	비고
'13.3.28	인도네시아 자카르타	쇼케이스	티켓 가격 IDR55만~88만 (한화 약 6만 3천~10만 원)
'13.3.30	말레이시아 쿠알라룸푸르	팬미팅	라디오 및 블로그 이벤트 통해 티켓 배부 (공식 판매 없음)
'13.3.30	말레이시아 쿠알라룸푸르	쇼케이스	티켓 가격 MYR180~280 (한화 약 6만 4천~10만 원)

\* 루나플라이 : MBC 오디션 프로그램 <위대한 탄생2> 참가자 '샘 카터' 소속, 3인조 어쿠스틱 밴드

## 7 인도네시아

### K-Pop



현지 공연 모습

- KBS, '뮤직뱅크 인 자카르타' 개최('13.3.9, 자카르타 GBK 국립경기장)
  - 슈퍼주니어, 샤이니, 2PM, 씨스타 등 8개팀 공연, 현지 팬 2만 3천여 명 참여
  - 티켓 가격 IDR20만~200만(한화 약 2만 3천~22만 8천 원)

### 기타

- 마라나타대학교, 한국어센터 설치('13.2)
  - 한국어 과정에 대한 수요 증가로 '한국어센터' 개편 예정

## 8 카자흐스탄



러시아판 한국가곡집

- 러시아판 한국가곡집 출판
  - 한국가곡 30여 개 악보, 러시아어 가사, 음악CD 별첨된 악보집
  - 출판기념식 및 가곡 발표회 개최('13.3.1, 카작 콘서트홀)
    - ※ 카자흐 예술아카데미 주관, 한국문화원 지원

## 9 싱가포르



송승헌 입국 현장

- 송승헌, 국영방송국 MediaCorp 초청, <닥터진>\* 공식 프로모션 개최
- 지상파 ‘채널U’, <닥터진> 방영(‘13.4.1~)

\* <닥터진> : 시공간을 초월하는 의학드라마. 한희, 오현종 연출. 송승헌, 박민영 출연. ‘12년 MBC 방영

## 10 인도

- 문화체육관광부, 한국콘텐츠진흥원, ‘2013 인도 문화산업컨벤션’\* 주빈국 참가\*\*(‘13.3.12~14, 뭄바이 르네상스호텔)

- (취지) 2013년 한국-인도 수교 40주년 기념, 양국 간 문화산업 교류 협력 확대
- (구성) 한국-인도 문화산업 포럼, 수출상담회, <피에타> 시사회, 한국홍보관 운영 등

\* 인도 문화산업컨벤션(Films, Radio, Audio-visual, Music, Events, Shows) : ‘01년부터 개최된 인도의 대표적 미디어·엔터테인먼트 시장. 인도상공회의소 주최

\*\* 주관 : 한국콘텐츠진흥원

후원 : 주인도한국문화원

### III. 권역별 한류 동향 - 미주

#### 1 미국

##### K-Pop

○ 허핑턴포스트\*, 싸이의 신곡 발표 소식 게재('13.3.8)

\* 허핑턴포스트 : 미국 온라인 사이트 중 가장 영향력 있는 매체 중 하나

##### ※ 허핑턴포스트, 싸이 관련 기사 내용

- 기사 제목 : 싸이 신곡, K-Pop 스타 강남스타일 후속곡 다음달에 베일을 벗다

- 주요 내용

- ① 신곡 발표를 기념하기 위한 콘서트 4월에 개최할 예정
- ② 모두에게 말할 가치가 있는 싸이의 6가지 진실
  - 1) 싸이는 근본적으로 프로페셔널 광대이다(주류 K-Pop스타들처럼 유명해지기 위해 섹시해야 될 필요 없음. 미국에서 가장 비슷한 경우는 코미디언 앤디 샘버그와 론리 아일랜드\*)
  - 2) 싸이는 강남스타일로 자랐다(싸이는 태생적으로 부유한 지역의 아들이고 강남 아이들의 특권으로 미국 유학을 갔다)
  - 3) 싸이는 일종의 미국인이다(싸이가 미국 음악을 접하며 느낀 사회적 언급, 외국에서 보낸 시간이 한국 사회에 대한 비판적인 새로운 시각을 제공한 것이 아닐까)
  - 4) 여장은 싸이의 '그것'이다(싸이가 '11년 비운세 복장을 한 채 <싱글레이디>공연을 하던 비디오가 발견되었을 때 모두가 흥분했었음)
  - 5) 싸이는 미래의 저스틴 비버이다(스쿠터 브라운은 싸이가 본인과 계약함으로 인해 영원히 미국에서 큰 기록을 경신할 최초의 한국인으로 기록될 것이라고 언급)
  - 6) 싸이는 무대에 있는 동안 비밀리에 침을 맞는다(방송 <힐링캠프>에서 공연 도중 다리의 응혈을 풀기 위해 30~40개의 침을 꽂아 치료한 적이 있다고 고백)

\* 론리 아일랜드 : '01년 결성된 가수겸 코미디언 그룹. 익살스러운 가사의 힙합곡, 음악 패러디 비디오로 인기를 끄며, 앤디 샘버그는 론리 아일랜드의 일원 중 하나

○ 문화체육관광부, 한국콘텐츠진흥원, 'K-Pop Night out at SXSW\* 2013' 쇼케이스 성료('13.3.12, 텍사스 오스틴 Elysium)

- f(x), 국카스텐, 노브레인, 갤럭시익스프레스, 이승열, 정차식, 더 갱스 공연 및 전 세계 음악 관계자 등 7백여 명 참석

\* SXSW(South by Southwest) : 북미 최대 뮤직 마켓



국카스텐 공연 모습



이승열 공연 모습



노브레인 공연 모습

## 영화

○ 미국 내 한국 영화 상영

장소	영화 제목	일시	비고
뉴욕 아트미션극장 외 2개관	돈의 맛	'13.1.25~	IFC필름* 배급
전국 114개관	라스트 스탠드	'13.1.18~2.28	개봉 6주차 박스오피스 42위

\* IFC필름 : 미국 독립영화 백브사

○ 박찬욱 감독 <스토커>, 흥행 청신호('13.3.1 미국 개봉)

- 극장당 수익 2만 2,686달러로 개봉 첫 주 박스오피스 1위\*
- 미국 유력 매체 <스토커> 관련 기사 게재
- 롤아웃 방식\* 개봉으로 향후 상영관 확대 기대

\* 롤아웃 방식 : 적은 수의 상영관에서 개봉, 관객 반응과 호응에 따라 점차 개봉관 늘려가는 개봉 방식. <블랙 스완>, <링컨>이 롤아웃 방식으로 개봉해 흥행

※ 미국 매체, <스토커> 관련 기사 내용

- ① 뉴욕타임스('13.2.24), “할리우드에서 대한민국의 크로스오버”
  - 박찬욱 감독 <스토커> 소개
  - 최근 할리우드에 진출한 김지운, 봉준호 감독 소개 및 한류 언급
- ② 뉴욕타임스('13.3.1), <스토커> 리뷰
  - 박찬욱 영화의 우아한 영상미, 멜로드라마, 잔혹성에 주목
- ③ 로스엔젤레스타임스('13.2.28), <스토커> 리뷰
  - 영화 속 잔인함은 잔인함 그 자체가 아니라 인물의 심리상태를 형상화한 것
- ④ 허핑턴포스트('13.3.5), <스토커> 창작자들과의 인터뷰
  - 주연 매튜 구드, “박찬욱은 굉장히 세심한 감독”

※ <스토커>

- 감독 : 박찬욱 / 출연 : 니콜 키드먼, 매튜 구드 등
- 국가 : 미국, 영국
- 제작/배급 : Fox Searchlight Pictures, Scott Free Production/ 배급 20세기폭스
- 개봉 : LA, 뉴욕, 보스톤, 시카고 등 미국 주요 7개 도시
- 내용 : 18세 생일, 아버지를 잃은 소녀 앞에 존재조차 몰랐던 삼촌이 찾아오고 소녀 주변의 사람들이 사라지면서 벌어지는 스릴러



기타



한식 판매 부스

○ 노던트러스트 오픈 대회\* 공식 레스토랑\*\*서 한식 제공('13.2.14~17, LA 리비에라 골프장)

- 한식 메뉴만 단독 제공
- 약 5천 인분 판매 성과

\* 노던트러스트 오픈 대회 : 미국 프로골프(PGA) 투어 시즌 7번째 대회

\*\* 공식 레스토랑 : PGA 기간 중 기념품점, 휴게실과 함께 공식적으로 설치되는 식당

## 2 아르헨티나

○ 일간지 Clarin\*, 대통령 취임식에서의 싸이 공연 보도('13.2.26)

\* Clarin : 아르헨티나 최대 일간지

### ※ Clarin, 싸이의 대통령 취임식 공연 관련 보도

- 기사 제목 : 싸이, 대통령 취임식을 '강남스타일'로 화끈하게 달궜다

- 주요 내용

- ① 국내와 해외에 융통성 있고 편안한 이미지를 나타내기 위해 싸이 초청
- ② 국회의사당 주변에 모여든 수만 명의 인파가 함께 춤을 춤
- ③ 박근혜 대통령의 이미지는 1960~70년대 국민 탄압 및 인권 유린한 반면 경제적 기적을 가져다 준 그의 부친 박정희 대통령과 밀접한 관계를 갖고 있음

## IV. 권역별 한류 동향 - 유럽

### 1 프랑스

#### K-Pop

○ TF1\* 8시 뉴스, K-Pop 열풍 보도('13.2.21)

\* TF1 : 프랑스 최대 민영 TV

#### ※ TF1, K-Pop 열풍 보도 주요 내용

- ① K-Pop 그룹은 일반적으로 한국 대형기획사의 캐스팅 시스템을 통해 선발, 노래·춤 등을 훈련 받음
- ② 페이스북, 트위터 등 SNS를 통해 K-Pop 스타들과 팬들 소통



K-Pop 상품 구입하기 위해 모인 청소년

#### 영화

○ '제15회 도빌아시아영화제\*', 한국 영화 4편 초청('13.3.6~10)

부문	영화 제목	감독 및 내용	포스터
경쟁부문	무계	감독 : 전규환 내용 : 인간이 짊어져야 하는 삶의 아픔을 그린 작품 * 스페인 그라나다영화제 대상, 미국 델러스영화제 대상 수상	
	마이 라띠마	감독 : 유지태 내용 : 밀바닥 인생을 살아가는 30대 초반의 남자와 코리안 드림을 꿈꾸며 국제결혼한 20대 태국 여성의 성장드라마이자 멜로 영화	

비경쟁부문	피에타	감독 : 김기덕 내용 : 채무자들의 돈을 뜯어내며 살아가는 남자 '강도'에게 '엄마'라는 여자가 찾아오면서 일어나는 이야기	
	도둑들	감독 : 최동훈 내용 : 다이아몬드를 훔치기 위해 10인의 도둑이 펼치는 액션 영화	

\* 도빌아시아영화제 : 유럽에서 유일하게 아시아 영화만을 모아 상영하는 국제영화제. '99년 시작

**기타**

○ JOL PRESS\*, 한류와 한국 내 성형수술 관련 기사 게재('13.3.2)

\* JOL PRESS : 프랑스 인터넷 매체, [www.jolpress.com](http://www.jolpress.com)

**※ JOL PRESS, 한류와 성형수술 관련 기사 주요 내용**

- 기사 제목 : 한국, '강남스타일'이 성형수술에까지도 미치고 있다
- 주요 내용
  - ① 중국, 일본, 동남아시아에서 많은 이들이 '강남스타일'이 되기 위해 성형관광을 감
  - ② 한국의 의료관광 수입은 '11년 116백만 달러로, '06년 대비 2배 증가
  - ③ 한국 내 성형수술 가격, 연예인 프로포폴 불법투약까지 지나친 성형으로 인한 사회적 문제